

**Anlage A<sup>1</sup> - allegato A<sup>1</sup>**

<b>Grundbetrag für die Maßnahmen der finanziellen Sozialhilfe und für die Zahlung der Tarife der Sozialdienste</b> <small>(Art. 6 D.L.H. 11.01.2011, Nr. 2)</small> <b>Jahr 2018</b>		<b>Quota base per interventi di assistenza economica sociale e per il pagamento di tariffe nei servizi sociali</b> <small>(art. 6 D.P.P. 11.01.2011, n. 2)</small> <b>anno 2018</b>	
<b>Grundbetrag / quota base 410,00 €</b>			
<b>Bedarf gemäß der familiären Zusammensetzung</b> <small>(Art. 7 D.L.H. 11.01.2011, Nr. 2)</small>		<b>Fabbisogno secondo la composizione familiare</b> <small>(art. 7 D.P.P. 11.01.2011, n. 2)</small>	
Familienmitglieder familiari	Grundbetrag quota base	monatlicher Bedarf fabbisogno mensile	jährlicher Bedarf fabbisogno annuale
*1 <sup>a)</sup> Person / persona	100%	410,00 €	4.920,00 €
*1 <sup>b)</sup> Person / persona	120%	492,00 €	5.904,00 €
2 Personen / persone	157%	643,70 €	7.724,40 €
3 Personen / persone	204%	836,40 €	10.036,80 €
4 Personen / persone	246%	1.008,60 €	12.103,20 €
5 Personen / persone	285%	1.168,50 €	14.022,00 €
6 Personen / persone	320%	1.312,00 €	15.744,00 €
7 Personen / persone	355%	1.455,50 €	17.466,00 €
8 Personen / persone	390%	1.599,00 €	19.188,00 €
9 Personen / persone	425%	1.742,50 €	20.910,00 €
10 Personen / persone	460%	1.886,00 €	22.632,00 €
<small>* 1<sup>a)</sup> Person in Wohngemeinschaft / singolo che vive in comunità                  * 1<sup>b)</sup> Alleinlebende Person / persona che vive da sola</small>			
<b>Abzug für Familienmitglied mit 100%iger Zivilinvalidität und vergleichbare Kategorien</b> <small>(Punkt 5.2 f) und 10.2 b) Anlage A) D.L.H. 11.08.2000, Nr. 30)</small> <b>weitere 205,00 € (50% des Grundbetrages)</b>		<b>Detrazione per componente con invalidità civile al 100% e categorie equiparabili</b> <small>(punto 5.2 f) e 10.2 b) allegato A) D.P.G.P. 11.08.2000, n. 30)</small> <b>ulteriori 205,00 € (50% della quota base)</b>	
<b>Hausnotrufdienst</b> <small>(Art. 30 D.L.H. 11.08.2000, Nr. 30)</small> <b>monatlicher Höchstbetrag</b>		<b>34,85 €</b>	<b>Servizio telesoccorso e telecontrollo</b> <small>(art. 30 D.P.G.P. 11.08.2000, n. 30)</small> <b>importo massimo mensile</b>
<b>Aufrechterhaltung des Familienlebens und des Haushalts und eigenständiges Wohnen</b> <small>(Art. 32 D.L.H. 11.08.2000, Nr. 30)</small> <b>je Arbeitsstunde (max. bis zu)</b>		<b>10,25 €</b>	<b>Continuità della vita familiare e domestica e autonomia abitativa</b> <small>(art. 32 D.P.G.P. 11.08.2000, n. 30)</small> <b>per ora lavorativa (max. fino a)</b>
<b>monatliche Höchstbeträge (max. bis zu)</b>		<b>256,25 €</b>	<b>importi massimi mensili (max. fino a)</b>
<b>a) für die Förderung des eigenständiges Wohnens</b>		<b>1.025,00 €</b>	<b>a) per la promozione dell'autonomia abitativa</b>
<b>b) für die Unterstützung für Familiengemeinschaften mit Minderjährigen oder Menschen mit Pflegebedarf</b>			<b>b) gestione domestica per nuclei familiari con minori o con persone non autosufficienti</b>
<b>Frauenhausdienst</b> <b>Beitrag für die Verpflegung</b>		<b>5,00 €</b>	<b>Servizio Casa delle donne</b> <b>Prestazione economica per il vitto</b>
<b>täglicher Betrag</b>			<b>importo giornaliero</b>
<b>Selbstbestimmtes Leben und gesellschaftliche Teilhabe - Stundenhöchstbetrag</b>		<b>10,25 €</b>	<b>Vita indipendente e partecipazione sociale</b> <b>Contributo orario massimo</b>
<small>2,5 % der Grundquote (Art. 25 Abs. 4 D.L.H. 11.08.2000, Nr. 30)</small>			<small>2,5 % della quota base (art. 25, comma 4 D.P.G.P. 11.08.2000, n. 30)</small>
<b>Aufstockung des Taschengeldes um den Betrag für Essen und persönliche Hygiene</b> für Personen in den Aufnahmeeinrichtungen für Asylanttragsteller laut Abkommen zwischen Land und den zuständigen staatlichen Stellen, in denen kein Essen bereitgestellt wird		<b>5,50 €</b> pro die pro capite  Unabhängig von der Anzahl der Familienmitglieder Indipendentemente dal numero di familiari	<b>Importo integrativo del pocket money compensativo dei pasti e dell'igiene personale</b> per persone in strutture di accoglienza per richiedenti asilo di cui agli accordi tra la Provincia e i competenti organi statali, nelle quali non vengono forniti i pasti

**Anlage A<sup>2</sup> - allegato A<sup>2</sup>**

<b>Mindestbeträge der finanziellen Sozialhilfe</b> <small>(Art. 44 Abs. 4 D.L.H. 11.08.2000, Nr. 30)</small>		<b>Importi minimi dell'assistenza economica sociale</b> <small>(art. 44 comma 4 D.P.G.P. 11.08.2000, n. 30)</small>	
<b>Jahr 2018</b>		<b>anno 2018</b>	
Leistungen FSH 3. Ebene	<b>10,00 €</b>	Prestazioni AES 3° livello	
Mietbeitrag	<b>25,00 €</b>	Contributo canone di locazione	
Leistungen FSH 1. Ebene	<b>50,00 €</b>	Prestazioni AES 1° livello	
Tarifbegünstigung Einrichtungen mit Tagesarif	<b>0,50 €</b>	Riduzione tariffaria servizi con tariffe giornalieri	
Tarifbegünstigung Einrichtungen und Dienste mit Stundentarif	<b>0,05 €</b>	Riduzione tariffaria strutture e servizi con tariffa oraria	

<b>Soziales Mindesteinkommen Höchstbeträge</b> <small>(Art. 19 Abs. 3 D.L.H. 11.08.2000, Nr. 30)</small>		<b>Reddito minimo di inserimento Importi massimi</b> <small>(art. 19 comma 3 D.P.G.P. 11.08.2000, n. 30)</small>	
<b>Jahr 2018</b>		<b>anno 2018</b>	
bis zu 4 Personen	<b>1.100,00 €</b>	fino a 4 persone	
5 und 6 Personen	<b>1.300,00 €</b>	5 e 6 persone	
mehr als 7 Personen	<b>1.500,00 €</b>	oltre 7 persone	

Amt/Ufficio 24.0

Anlage A <sup>3</sup> - allegato A <sup>3</sup>	
Taschengeld - Assegno per le spese personali (Art. 21 D.L.H. 11.08.2000, Nr. 30) - (art. 21 D.P.G.P. 11.08.2000, n. 30)	
Jahr 2018	Anno 2018
<b>Senioren / Anziani</b>	
Seniorenwohnheim	50%
Residenza per anziani	
Begleitetes Wohnen für Senioren	
Accompagnamento abitativo per anziani	100%
Betreutes Wohnen für Senioren	
Assistenza abitativa per anziani	
<b>Menschen mit Behinderungen, psychisch kranke Menschen und Menschen mit Abhängigkeitserkrankung</b>	
<b>Personen con disabilità, malati psichici e affette da forme di dipendenza</b>	
Wohnheim für Menschen mit Behinderungen	
Residenza per persone con disabilità	
Heim für Menschen mit Behinderungen	
Istituto per persone con disabilità	50%
Ferienaufenthalte	
Soggiorni fuori sede	
Altre strutture sanitarie o sociosanitarie	
Andere sanitäre oder sozio-sanitäre Einrichtungen	
Wohngemeinschaft für Menschen mit Behinderungen mit Mahlzeit	
Comunità alloggio per persone con disabilità con vitto	
Wohngemeinschaft für psychisch kranke Menschen mit Mahlzeit	
Comunità alloggio per malati psichici con vitto	80%
Wohngemeinschaft für Menschen mit Abhängigkeitserkrankung mit Mahlzeit	
Comunità alloggio per persone affette da dipendenza con vitto	
Wohngemeinschaft polyvalente Zielgruppe mit Mahlzeit	
Comunità alloggio target polivalenti con vitto	
<b>Menschen mit Behinderungen, psychisch kranke Menschen und Menschen mit Abhängigkeitserkrankung</b>	
<b>Personen con disabilità, malati psichici e affette da forme di dipendenza</b>	
Wohngemeinschaft für Menschen mit Behinderungen ohne Mahlzeit	
Comunità alloggio per persone con disabilità senza vitto	
Wohngemeinschaft für psychisch kranke Menschen ohne Mahlzeit	
Comunità alloggio per malati psichici senza vitto	100%
Wohngemeinschaft für Menschen mit Abhängigkeitserkrankung ohne Mahlzeit	
Comunità alloggio per persone affette da dipendenza senza vitto	
Wohngemeinschaft polyvalente Zielgruppe ohne Mahlzeit	
Comunità alloggio target polivalenti senza vitto	
Trainingswohnung	
Centro di addestramento abitativo	
<b>Erwachsene / Adulti</b>	
Vollzeitige familiäre Anvertrauung von Erwachsenen	
Affidamento familiare a tempo pieno di persone adulte	50%
<b>Minderjährige* / Minori*</b>	
Unbegleitete ausländische Minderjährige in Erstaufnahme <sup>1</sup>	10%
Minori stranieri non accompagnati in prima accoglienza <sup>1</sup>	
Temporäre Zweispracheneinrichtungen für unbegleitete ausländische Minderjährige, die einen Antrag auf internationalen Schutz gestellt haben	
Strutture temporanee di seconda accoglienza per minori stranieri non accompagnati richiedenti protezione internazionale	18%
Vollzeitige familiäre Anvertrauung von Minderjährigen	
Affidamento familiare a tempo pieno di minori	
Sozialpädagogische Wohngemeinschaft für Minderjährige	
Comunità alloggio sociopedagogica per minori	
Integrierte sozialpädagogische Wohngemeinschaft für Minderjährige	
Comunità alloggio sociopedagogica integrata per minori	50%
Sozialtherapeutische Wohngemeinschaft für Minderjährige	
Comunità alloggio socioterapeutica per minori	
Familienähnliche Einrichtung/Familiäre Wohngruppe für Minderjährige	
Comunità di tipo familiare/Casa famiglia per minori	
Kleinkinder (0-3 Jahre) im Landeskleinkinderheim (LkKh)	
Minori (0-3 anni) presso l'Istituto provinciale per l'assistenza all'infanzia (IPAI)	
Betreutes Wohnen für Minderjährige	
Residenza assistita per minori	80%
<b>Frauen* / Donne*</b>	
Frauenhaus – mit Mahlzeit	
Casa delle donne – con vitto	
Geschützte Wohnungen – mit Mahlzeit	80%
Alloggi protetti – con vitto	
Schwangere oder Mütter mit Kindern im Landeskleinkinderheim (LkKh)	
Gestanti o madri con figli presso l'Istituto provinciale per l'assistenza all'infanzia (IPAI)	100%
Haus Rainegg	
Casa Rainegg	
<b>Obdachlose oder Wohnungslose / Senza dimora o senza tetto</b>	
Bewohner von stationären Wohneinrichtungen für obdachlose Personen	
Ospiti di strutture residenziali per persone senza dimora	50%
Nutzer von niederschweligen Diensten zur Deckung der primären Bedürfnisse (nächtliche Notaufnahmen, Tagesstätten, Treffpunkte, Streetwork), welche in ein Projekt der Sozial-, Gesundheits- oder Arbeitsdienste eingebunden sind	
Utenti di servizi di assistenza a bassa soglia a cui si afferisce per bisogni primari (accoglienza notturna di emergenza, centri diurni, punti d'incontro, lavoro di strada), seguiti con un progetto dei servizi sociali, sanitari o lavorativi	40%
Nutzer von niederschweligen Diensten zur Deckung der primären Bedürfnisse (nächtliche Notaufnahmen, Tagesstätten, Treffpunkte, Streetwork), welche in kein Projekt der Sozial-, Gesundheits- oder Arbeitsdienste eingebunden sind	
Utenti di servizi di assistenza a bassa soglia a cui si afferisce per bisogni primari (accoglienza notturna di emergenza, centri diurni, punti d'incontro, lavoro di strada), non seguiti con un progetto dei servizi sociali, sanitari o lavorativi	20%
Personen, die keinen Dienst in Anspruch nehmen, aber aufgrund ihrer Situation den Sozialdiensten/Gesundheitsdiensten oder anderen Diensten auf Landesebene bekannt sind (mit schriftlicher Bestätigung)	
Personen che non afferiscono in modo stabile ad alcun servizio, ma che sono conosciute per la loro condizione dai servizi sociali/ sanitari o servizi presenti sul territorio (con conferma scritta)	20%
* Bei unbegleiteten ausländischen Minderjährigen und Frauen in Gewaltsituationen wird von den Voraussetzungen laut Art. 17 D.L.H. 30/2000 abgesehen (im Sinne von Art. 17 Absatz 5).	
* Nel caso di minori stranieri non accompagnati e di donne in situazione di violenza si prescindono dai requisiti di cui all'art. 17 del D.P.G.P. 30/2000 (ai sensi dell'art. 17, comma 5).	
<sup>1</sup> Einrichtungen für die spezifische Erstaufnahme von unbegleiteten ausländischen Minderjährigen und Notaufnahmepunkte in den Einrichtungen für Minderjährige	
<sup>1</sup> Strutture dedicate alla prima accoglienza di minori stranieri non accompagnati e posti di pronta accoglienza nelle strutture per minori	